

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het certificeren van gelatine en collageen afgeleid van varkensbotten ten behoeve van de export naar Peru en beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Peru, de controles die ten behoeve van de certificering moeten worden uitgevoerd door de NVWA, en de gegevens die het bedrijfsleven ter controle aan de NVWA moet aandragen.

Over de certificeringseisen ten behoeve van de export van gelatine en collageen naar Peru zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn BINDEND. Van deze instructie kan derhalve niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 854/2004

2.2 Nationale wetgeving

- Gezondheid- en welzijnswet voor dieren, artikel 79
- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Peru en Nederland.

3 DEFINITIES

n.v.t.

4 WERKWIJZE

De export van gelatine en collageen afgeleid van varkensbotten naar Peru is toegestaan.

- *Certificaat: zie bijlage*

Toelichting bij het certificaat:

Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Bij herkomst grondstof moet worden ingevuld het land waar de dieren zijn geslacht.

Verklaring 1:

Genoemde ziekten zijn aangifteplichtig in Nederland. Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland. Client controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziektesituatie te vinden op NVWA-intranet, afdeling NVWA Incident en Crisiscentrum (NVIC), of is rechtstreeks opvraagbaar bij deze afdeling.

Verklaring 2:

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven.

Belanghebbende moet aantonen dat het te exporteren product uitsluitend afkomstig is van varkens die in Nederland geboren, gemest en geslacht zijn. Het gaat om kanalisatievoorwaarden (bijvoorbeeld geleidebiljet) die gedurende het traject slachthuis, uitsnijderij, gelatine/collageen-productiebedrijf, exportlocatie moeten blijven geborgd.

Verklaring 3:

Deel a van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Deel b van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie rond het productiebedrijf. Het betreft hier aangifteplichtige dierziekten waarvoor varkens gevoelig zijn, te weten:

- mond-en-klauwzeer
- klassieke varkenspest
- Afrikaanse varkenspest
- rabiës
- miltvuur
- vesiculaire stomatitis
- trichinellose
- brucellose
- tuberculose t.g.v. Mycobacterium tuberculosis complex
- Teschener-ziekte (besmettelijke varkensverlamming)
- vesiculaire varkensziekte (SVD)
- ziekte van Aujeszky

Verklaring 4:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van nationale en EU-regelgeving voor producten die zijn vervaardigd in een bedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) nr. 853/2004 voor de productie van gelatine/collageen voor humane consumptie.

Verklaring 5:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 6:

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Het slachthuis moet aantonen dat de varkens die bestemd zijn voor deze productie, rechtstreeks vanaf het oorsprongsbedrijf naar het slachthuis zijn vervoerd, zonder verblijf in een verzamelcentrum.

Belanghebbende moet aantonen dat het te exporteren product hieraan voldoet. Het gaat om kanalisatievoorwaarden (bijvoorbeeld geleidebiljet) die moeten blijven geborgd gedurende het traject slachthuis, uitsnijderij, gelatine/collageen-productiebedrijf, exportlocatie.

Verklaring 7:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 8:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 9:

Het eerste deel en derde deel van de verklaring kan worden afgegeven voor een Nederlands bedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) nr. 853/2004 voor de productie van collageen/gelatine voor humane consumptie en in voorkomend geval een opslagbedrijf met een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004 of een registratie volgens Verordening (EG) nr. 853/2004.

Het tweede deel van de verklaring kan worden afgegeven voor een bedrijf dat beschikt over toestemming van de bevoegde autoriteit in Peru (import-permit), aan te leveren (uploaden in CLIENT) door belanghebbende.

Verklaring 10:

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet aantonen dat hieraan wordt voldaan. Er mogen geen herkauwermaterialen in het productiebedrijf worden verwerkt. Dit zal worden geverifieerd door middel van een periodieke audit door de NVWA.

Verklaring 11:

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet aantonen dat hieraan wordt voldaan. Dit zal worden geverifieerd door middel van een periodieke audit door de NVWA.

Verklaring 12:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving voor producten die zijn vervaardigd in een bedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) nr. 853/2004 voor de productie van collageen/gelatine voor humane consumptie.

Verklaring 13:

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet aantonen dat hieraan wordt voldaan.

Verklaring 14:

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet aangeven welk van beide alternatieven van toepassing is, de andere moet worden doorgehaald. Daarnaast moet belanghebbende aantonen dat hieraan wordt voldaan.

Verklaring 15:

De verklaring kan na controle worden afgegeven. De verpakkingen moeten zijn voorzien van een etiket met een ten minste houdbaar datum.

Verklaring 16:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de controles die de afdeling CoA van de NVWA uitvoert.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

6 TOELICHTING

In juni 2019 is verduidelijkt dat het certificaat is bestemd voor de export naar Peru van gelatine en collageen afgeleid van varkensbotten.

Bijlage 1: certificaat

REQUISITOS SANITARIOS DE IMPORTACIÓN DE GELATINA/COLAGENO DERIVADO DE HUESO DE
LA ESPECIE PORCINA PROCEDENTE DE HOLANDA
SANITARY IMPORT REQUIREMENTS FOR GELATINE/COLLAGEN DERIVED FROM THE BONES OF PORCINE
ANIMALS ORIGINATING FROM THE NETHERLANDS

I. IDENTIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN

Número de producto / Product nr.	Producto / Product	Especie animal / Diersoort	Origen / Origine	Marca de aprobación / Erkenningsnummer

Número de producto / Product nr.	Embalajes / Verpakking	Peso neto / Netto gewicht

Número de producto / Product nr.	Fecha de producción / Productiedatum	Conservación / Bewaarwijze

Marcas / Identificering :

II. ORIGEN DE LOS PRODUCTOS / HERKOMST VAN DE PRODUCTEN

Número de producto / Product nr.	Fecha de producción / Productiedatum	Conservación / Bewaarwijze

Señas del exportador / :
Naam en adres exporteur
Lugar de expedición / :
Plaats van vertrek

III. DESTINO DE LOS PRODUCTOS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN

Medio de transporte / Transportmiddel :
Identificación de los medios de transporte / :
Registratiemiddel voertuig
Nombre y dirección del importador / :
Naam en adres importeur

IV. CERTIFICACIÓN DE SALUD / GEZONDHEIDSVERKLARING

El veterinario oficial certifica que: / The official veterinarian hereby certifies that:

- Holanda es un país libre de Fiebre Aftosa, Enfermedad vesicular del cerdo, Peste porcina africana y Peste porcina clásica; /
The Netherlands is a country free from foot-and-mouth disease, swine vesicular disease, African swine fever and classical swine fever;
- Proceden de cerdos, nacidos, criados y beneficiados en Holanda; /
The products originate from pigs that are born, raised and slaughtered in the Netherlands;
- Las granjas de las que proceden los animales no se encuentran en un área sujeta a cuarentena o a medidas restrictivas relativas al desplazamiento de cerdos en el momento de sacrificio y /
The farm of origin of the animals is not located within an area subject to quarantine or restricted movement of pigs at the moment of slaughter and
 - Las instalaciones de producción están dentro de un radio de 10 kilómetros donde durante los sesenta días precedentes a la exportación no se han registrado enfermedades de notificación obligatoria a las que la especie es susceptible de notificación obligatoria; /
The location of the production establishment has been, within a radius of 10 km, free of notifiable diseases for which the species is susceptible during the sixty days preceding export;
- Las materias primas (huesos) tienen su origen de una instalación de producción autorizada; /
The raw materials (bones) originate from an authorised establishment;

5. Las materias primas (huesos) derivada de animales que fueron sometidos oficialmente a inspección ante mortem y post mortem en el matadero, por la Autoridad Oficial de Sanidad Animal del país exportador, quien certifica que los animales no presentaron signos o lesiones compatibles con enfermedades infecto contagiosas; /
The raw materials (bones) derived from animals that were officially submitted to ante mortem and post mortem inspections at the slaughterhouse, by the Competent Animal Health Authority of the exporting country, which certifies that the animals do not show any signs or lesions consistent with notifiable infectious diseases;
 6. Los porcinos, origen del producto fueron transportados directamente de la explotación de origen al matadero autorizado en un vehiculo previamente lavado y desinfectado, y sin tener contacto con otros animales que no cumplen con los requisitos exigidos para la exportación; /
The pigs from which the products were obtained were transported directly from the establishment of origin to the authorised slaughterhouse in a vehicle that was previously washed and disinfected, and without coming into contact with any other animals that do not meet export requirements;
 7. Los porcinos, origen del producto, no han sido desechados o descartados, en el país de origen, como consecuencia de un programa de eradicación de una o más enfermedades porcinas transmisibles; /
The pigs from which the products were obtained have not been disposed of as a result of a programme to eradicate one or several transmissible porcine diseases;
 8. Las materias primas (huesos) fueron transportado adecuadamente del matadero al establecimiento de proceso de la gelatina/colágeno; /
The raw materials (bones) were adequately transported from the slaughterhouse to the establishment for processing of gelatine/collagen;
 9. La instalación/La planta de procesamiento de gelatina/colágeno está autorizada a exportar estos productos por la Autoridad Competente de Salud Animal del país exportador y autorizada por la Autoridad Competente de Salud Animal de Perú y está supervisada de manera permanente por la misma autoridad competente del país exportador; /
The establishment/processing plant of the gelatine/collagen is authorised to export these products by the Competent Animal Health Authority of the exporting country, and approved by the Competent Animal Health Authority of Peru, and are supervised on an ongoing basis by the same competent health authority of the exporting country;
 10. La planta de procesamiento de gelatina/colágeno no procesa materiales de rumiantes; /
The processing plant of the gelatine/collagen does not process materials from ruminants;
 11. El producto ha sido preparado exclusivamente a partir de huesos de la especie porcina; /
The product has been prepared exclusively from the bones of porcine animals;
 12. El producto es declarado apto para el consumo humano; /
The product has been declared fit for human consumption;
 13. La materia prima (huesos) durante su proceso fueron sometidos a un tratamiento que comprenda las siguientes etapas: /
During processing, the raw materials (bones) were subjected to a treatment comprising the following stages:
 - a. Desgrase; / Degreasing;
 - b. Desmineralización acida; / Acid demineralization;
 - c. Tratamiento alcalino o acido; / Alkaline or acid treatment;
 - d. Filtración; / Filtration;
 - e. Esterilización; / Sterilization;
 14. El producto ha sido sometido a:
a.⁽¹⁾ Tratamiento térmico que garantiza una temperatura mínima interna de al menos 69 °C por al menos una hora, o; /
Heat treatment to ensure a minimum internal temperature of 69 °C for at least one hour, or;
b.⁽¹⁾ Secado por atomización mediante secador tipo spray; / Spray drying;
 15. Los envases que contengan al colágeno/gelatina debe indicar la fecha de caducidad; /
The receptacles containing the collagen/gelatine must indicate the expiration date;
 16. En el momento de su carga para la exportación, esta ha sido examinada por la Autoridad Competente de Salud de los Países Bajos para comprobar si cumplía con los requisitos de este certificado.
At the time of loading for export, the consignment was examined by the Competent Authority of the Netherlands for meeting the requirements in this certificate.
- (1) Táchese lo que no es aplicable
Doorhalen wat niet van toepassing is